

No. 4214. CONVENTION ON THE INTERGOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION. DONE AT GENEVA ON 6 MARCH 1948<sup>1</sup>

N° 4214. CONVENTION RELATIVE À LA CRÉATION D'UNE ORGANISATION MARITIME CONSULTATIVE INTERGOUVERNEMENTALE. FAITE À GENÈVE LE 6 MARS 1948<sup>1</sup>

## ACCEPTANCE

*Instrument deposited on:*

1 March 1973<sup>2</sup>

CHINA

With the following declaration:

## ACCEPTATION

*Instrument déposé le:*

1<sup>er</sup> mars 1973<sup>2</sup>

CHINE

Avec la déclaration suivante:

[CHINESE TEXT—TEXTE CHINOIS]

“蒋介石集团盗用中国名义对政府间海事协商组织公约及其他有关公约与规则所作的接受和签字均属非法无效。”

[TRANSLATION]

The acceptance of and signature on the Convention on the Intergovernmental Maritime Consultative Organization and related conventions and regulations by the Chiang Kai-shek clique usurping the name of China are illegal and null and void.

[TRADUCTION]

L'acceptation de la Convention relative à la création d'une Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime et des conventions et règlements connexes, et leur signature par la clique de Tchang Kai-Chek usurpant le nom de la Chine sont illégales, nulles et non avenues.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 289, p. 3; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 4 to 11, as well as annex A in volumes 784, 814, 820, 834 and 857.

<sup>2</sup> An instrument of acceptance of the Convention was deposited on 1 July 1958 with the Secretary-General on behalf of the Republic of China (see United Nations, *Treaty Series*, vol. 304, p. 394).

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 289, p. 3; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 4 à 11, ainsi que l'annexe A des volumes 784, 814, 820, 834 et 857.

<sup>2</sup> Un instrument d'acceptation avait été déposé le 1<sup>er</sup> juillet 1958 auprès du Secrétaire général au nom de la République de Chine (voir Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 304, p. 394).